

港督巡視市政總署 欣見服務不斷提高

港督彭定康今午（星期三）巡視市政總署，了解該署如何不斷提高其為超過三百萬名市區居民所提供的市政服務。

港督在市政總署署長林志釗陪同下，首先前往位於北角的渣華道市政大廈，並與市政局主席梁定邦及其他市政局議員會面。

他們巡視了該市政大廈的主要設施，包括熟食中心、街市，以及垃圾收集站。

林志釗向港督指出，渣華道市政大廈於去年開幕，再加上附近的電器道街市落成，使到市署能夠對該區小販作出大型重整安排，因而得以大大減低了鄰近的春秧街及馬寶道從前因小販擺賣而造成的擠塞情況。

港督獲悉上址十五個熟食攤位的經營者，每月只需付出約七千元的租金，但每日卻有約一萬至二萬元的可觀營業額。

港督巡視垃圾收集站時，特別參觀了一些用以除臭的高科技設施，如炭精過濾設備及風閘，他對於市署正在試驗階段的最新型垃圾收集車亦垂詢甚詳。

彭定康其後離開北角，前往香港公園，參觀這個由舊軍營改建而成廣植樹木，並兼容康樂、消閒及教育設施的大型公園。

他對香港公園溫室裡的各種奇花異卉大感興趣，亦很欣賞在仿熱帶雨林的觀鳥園內居住的六百種來自馬來群島熱帶雨林的美麗雀鳥。

港督其後前往視覺藝術中心會晤了數位藝術家，並瞭解到市政局在本港發掘創作人才方面的工作，尤其是對新進所提供的培育。

在今日巡視行程中，港督首先抵達市政總署總部，並聆聽由市署署長林志釗、副署長（文化）歐克樂、副署長（環境衛生）韋治、副署長（康樂事務）吳國泰及副署長（行政）呂孝端闡述部門的運作。港督並巡視該署以總新聞主任韓光錫為首的新聞組。

中學將實施語言分組學習

教育署署長黃星華今日（星期三）表示，在中學採用教學語言分組，可鼓勵學生使用一種最適合他們學習能力的語言進行學習。

他說：「對大多數學生而言，這意味著中文將會是一種有效的教學語言。同時教育署會繼續提供輔助的措施予採用中文為教學語言的學校，以維持它們的英文水平。」

黃星華是在主持一九九三國際語言教育研討會開幕禮時作上述表示。研討會是由教育署語文教育學院、香港大學課程學系及香港應用語言學學會聯合主辦。

黃星華說，由於本港的經濟模式，已由製造業演變為服務行業，僱主對有良好英語能力僱員需求，遠超本港學校所能提供。

他說：「但亦有不少人認為，學生的中文閱讀及寫作能力，亦未如理想。」

他說：「因此我們需要在學校、專上學院及工作單位裏，多作改善的工作。」

黃星華指出，香港已有明確的語文教育政策，內容包括四個主要部分。在中學採用教學語言分組是第一部分。

黃星華續表示：「我們的重點將放在語文應用，幫助學生豐富知識、發展思維能力、表達自己的思想感情，及解決難題的能力。」

「關於跨課程的語文應用，除了強調在教與學的運用外，學校評估及考試同樣需要。」

黃星華說，教育署亦為中學畢業生及機構僱員提供不同水平的職業英語課程，並可取得由倫敦工商學會頒發的證書。

「我們正計劃發展各項課程以配合工商機構對良好中文寫作能力的人才之渴求。」

他說：「香港亦有決心提高學校教學及師資培訓的質素。教育署除了確保教師能有效地應用教學語言，將逐步邁向教師全部學位化的目標。」

黃星華說：「按現時政策，中學已有百分之七十為學位教師。」

他說：「我們的初步目標是，到公元二〇〇七年時，小學將有百分之三十五為學位教師。」

「隨着大專教育的擴展，包括明年成立的香港教育專上學院，將會共同協力籌辦在職兼讀教育學士學位課程。」

「本港現正推行一連串提高語文能力的措施，在不久將來，會漸見其成效的。」

他說：「政府最近宣布撥款三億元，成立語文基金以發展新的語文計劃。」

三幅政府土地拍賣總成交達四十億五千四百萬元

地政總署今日(星期三)公開拍賣三幅政府土地，總成交價達四十億五千四百萬元。

第一幅土地，座落九龍龍坪道對開，由凱旋世界有限公司以三十九億四千萬成交，底價為十八億元。

該幅土地面積約四萬三千五百二十平方米，供私人住宅用途。

發展商須於一九九七年十二月三十一日或該日前完成不少於四萬九千一百四十平方米的樓面建築面積。

第二幅土地，在新界坪洲露坪街與寶坪街交界處，面積約一千九百四十五平方米，由ACTIVE BENEFIT LTD以八千二百萬元購得，底價為六千八百萬元。

該幅土地供非工業用途(貨倉、酒店及寫字樓除外)。

發展商須於一九九六年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於四千九百平方米的樓面。

第三幅土地位於新界西貢對面海，面積約一千六百八十一平方米，由鴻景發展有限公司以三千二百萬元購得，底價為一千萬元。

發展商須於一九九六年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於三千零二十六平方米的樓面。

是次土地拍賣在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行，並由政府地政監督吳恒廣主持。

— 完 —

十一名市民獲英勇救人獎

海事處處長柏基今日(星期三)頒授英勇救人獎予十一位市民，以表揚他們英勇拯救墮海者。

獲獎者中其中五位為水手，一位是助理船主，而其他五位是警員。

柏基在頒獎禮上表示：「有人說香港是一個功利社會，各人只顧自己和家人的利益，但這一群英勇人士，他們每一位都曾冒着生命的危險，在海上拯救一位完全陌生的人，他們的英勇行為實在令人欽佩，亦足以證明了上述的言論並不真確。」

得獎者中其中五人是香港小輪（集團）有限公司的職員，他們是何珠、麥金喜、鄭志誠、周有佳、梁光，另一位是天星小輪有限公司水手羅志輝。

五名警務人員分別是唐若定、駱維明、歐陽偉權、容偉明及關勇。

大埔賽馬會診療所設立X光部

大埔賽馬會診療所的X光部將由星期五（十二月十七日）起正式投入服務，支援診療所的急症室服務及普通科門診服務。

衛生署發言人表示，X光部的設立，可以改善診所的整體服務。

X光部首先會在每日上午九時至下午五時為急症室提供支援服務。

X光部的支援服務將於明年一月一日起擴展至全日二十四小時。

— 完 —

音統處舉辦HIFI音樂會

文康廣播科轄下音樂事務統籌處（音統處）為響應九三荳蔻藝術雙周，於星期日（十二月十九日）下午三時在荳蔻大會堂文娛廳舉辦「HIFI音樂會」，歡迎市民參加。

屆時會場內將用高級音響器材播放多首古典、爵士和流行音樂，節目由電台鑄射碟樂評人朱傑雄主持。

是次音樂會免費入場，場內並設有HIFI問答有獎遊戲。

現場音響器材和鑄射碟由百仲有限公司和信昌唱片有限公司贊助。

入場券可向音統處荳蔻區音樂中心、荳蔻大會堂、美仲有限公司（旺角山東街四十七至五十一號中僑商業大廈一壹〇五C室）和信昌唱片有限公司陳列室（彌敦道六三六號銀行中心八〇二至八〇四室）索取。查詢請致電：四一七 六四二七。

— 完 —

十一月份土地註冊數字發表

土地註冊處今日(星期三)發表本年十一月份市區及新界土地註冊處登記的物業交易數字。

數字顯示，今年十一月份送交土地註冊處登記的樓宇買賣合約，較對上一個月增加百分之三十五，與去年同期比較亦增加百分之三十四點三。數字上升是由於新界屯門一個大型屋邨有大量買賣合約於上月送交註冊。

十一月份送交登記的樓宇買賣合約共九千六百二十九份，總值約為二百三十二億元。

十一月份送交登記的建築按揭有十宗，樓宇按揭則有一萬一千七百一十一宗；去年同期建築按揭有五宗，樓宇按揭則有九千七百九十七宗。

十一月份的新建築按揭總值為三億三千萬元，去年同期則為八億元。

十一月份除建築按揭以外的其他新做樓宇按揭總值六十四億三千萬元，較去年同期的五十一億五千萬元增加百分之二十四點九。

撤銷按揭的契約及收據顯示，今年十一月份所有按揭還款約為二十三億一千萬元，較去年同期約三十億元減少百分之二十三。

當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督現正採取行動終止深水埗汝州街一八四號一幢大廈天台興建中的一個僭建物。

由於當局懷疑該僭建物在完成後可能作售賣或承租用途，因此建築事務監督將於十二月二十三日向地方法院申請優先清拆令。

拆卸工程將於清拆令發出後展開，預期在四十天內完成。

— 完 —

職業介紹所牌照 明日開始新收費

根據職業介紹所規例，職業介紹所牌照之簽發及續期費用經予調整，並將由明日（星期四）起生效。

勞工處發言人說：「職業介紹所牌照的新收費為一千元，而職業介紹所屬下每一分公司牌照副本的新收費則是二百元。」

他解釋說，根據僱傭條例，任何人士欲經營職業介紹所，必須向勞工處處長申請牌照，而職業介紹所每一分公司亦須申請牌照之副本。

該等費用曾於去年十一月調整。

任何人士欲查詢有關牌照費之事宜，可致電八五二 三五 一壹或八五二 三五 三五與勞工處職業介紹所事務組聯絡。

非學位教師學歷評審試 仍可預約時間遞交表格

教育署發言人宣布「非學位教師學歷評審試」今日（星期三）五時後截止報名。

申請人如果未能在指定時間交回表格，可於下星期三（十二月二十二日）前，致電八九二 六二壹六教育署非學位教師學歷評審組預約時間，遞交申請表。

教育署發言人表示，自十一月十五日開始接受報名以來，已派出五百五十八份及收回一百二十七份「非學位教師學歷評審試」申請表格。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十二月十五日

百萬元計

四八八〇

減八八〇

四〇〇〇

無

增一五

四〇一五

開市戶口結餘
流動資金調節機制償還款額
流動資金調節機制結算後之戶口結餘
今日淨注資／抽離款額
流動資金調節機制今日運作效果
收市戶口結餘

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 113.8 *+0.1* 15.12.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點九四厘
一個月屆滿	三點〇四厘
三個月屆滿	三點〇三厘
六個月屆滿	三點一九厘
十二個月屆滿	三點四九厘

外匯基金債券/香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點二九	三點六四厘
十七個月	二五〇五	三點七五厘	九十九點八一	三點九二厘
二十個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇〇點八五	四點一三厘
二十三個月	二五一一	四點一五厘	九十九點七四	四點三四厘
三十四個月	三六一〇	四點二〇厘	九十八點五八	四點七九厘

總成交額

七十二億零八百萬元

-- 完 --

退休保障取向是最佳路向

港督彭定康今日（星期三）表示，政府提出的退休保障取向，是能夠為老年人士即時及在未來提供更佳經濟照顧的最好及具經濟效益的辦法。

港督是在巡視市政局設施後作上述表示，他說：「我想說清楚，我認為我們仍然應盡量鼓勵推行私營退休保障計劃。」

「我認為這是香港的傳統，我希望鼓勵這些計劃的推行。」

在被問及政府應否對計劃投入資金時，港督說：「我們都很清楚知道，現時政府對老年人提供一些給養，我相信在為新計劃作出最終安排時，亦須對這些作出考慮。」

「但我們需與立法局討論這些安排及這些建議，同時需讓社會大眾作廣泛的討論。」

在回答政改法案第二部分何時會在憲報刊登的問題時，港督說：「將法案部分提交立法局的原因，是希望能夠令會談繼續下去。」

「整個社會都清楚知道，我們必須要有所進展，才不會錯過立法及行政上的最後限期。我相信中方官員亦同樣清楚知道這一點。」

港督重申，英方不會離開談判桌。他希望中方亦同樣不會離開談判桌。

被問及中方有否對外交接觸作出回應時，港督說：「我們昨日再與中方官員接觸，如常禮貌地問他們何時能夠回覆我們提出在十二月十七日及十八日進行第十八輪會談的建議。」

「我們被告知建議正被考慮。我希望我們能夠很快獲得回覆。正如我們最初提出會談一樣，我們會繼續提出要進行會談。」

— 完 —

英軍協助小艇環港航程

三十歲的紀芭莉女士在黑衛士兵團及赤柱軍人遊艇會協助下即將展開一項為期三個月以小艇環繞全香港所有小島的航程。

紀芭莉女士此舉旨在就船艇碇泊、旅遊地點、有關設施和服務及本港島嶼水道安全情況方面，編錄最新的資料，以供遊艇使用。

她是一名有經驗的航海人士，將於星期五（十二月十七日）乘坐一艘小艇展開是項航程。該小艇由赤柱軍人遊艇會提供，並由黑衛士兵團負責改裝保養。在小艇出發時，黑衛士兵團的一名風笛手將在場進行演奏送行。

本港若干商行將為小艇贊助流動電話、船錨、繩纜及其他器材，此等均非小艇上的標準裝備。

在航行期間，紀芭莉將會進行一些活動如試驗流動電話的功能等。此外，她計劃在若干小島「埋藏寶物」。

刑事法庭使用者委員會召開會議

刑事法庭使用者委員會今晚（星期三）舉行首次會議。該委員會是首席大法官楊鐵樑爵士最近成立的三個委員會的其中一個。委員會的目的是對法庭使用人士提出的意見作迅速的回應，從而改善司法機構行政效率。

刑事法庭使用者委員會的主席是上訴法院副院長鮑偉華。他在會後表示，各委員就委員會的長遠目標作了有用的初步討論。

他說：「委員會的工作是去確認那些問題能透過加強工作效率的方法，以改善司法機構對市民的服務。兩項委員會將給予優先注意的問題是案件聆訊前的延誤，及如何有效地運用法官的時間。」

委員會成員包括地方法院法官龍禮、首席裁判官關家靜、副刑事檢控專員江樂士、助理法律援助署署長白區瑞婷、大律師公會推薦的大律師王正宇、律師會推薦的律師馮啓念、當值律師服務總幹事王姬麗及一位非屬法律界人士周湛榮。

另外兩個法庭使用者委員會是民事法庭使用者委員會和審裁處法庭使用者委員會。該兩個委員會於較早前已舉行了首次會議。

— 完 —



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九三年十二月十五日

星期三

立法局會議稿

目 錄

醫療成本採用全部成本計算	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
政府呼籲市民舉報不雅物品	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
政府了解主權轉變的憂慮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
當局將作出安排確保慶祝活動公眾安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
政府仍等待下一輪會談的回應	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
政府重新研究安全帶問題	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
三合會最新報告現正草擬	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
不安全避孕套受法律管制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
港幣發行由外匯基金全力支持	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
使用自動繳費系統的車輛增加	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
統計處進行服務行業統計調查	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
司法部計劃設立案件紀錄電腦系統	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
退休計劃數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
政府不會干預私人土地事宜	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
英國國民(海外)護照逾期申請獲酌情考慮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
中期預測新形式面世	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
越南難民羈留中心販毒問題微不足道	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
廉政公署將成立新小組核實公務員資料	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
政府將收回大部分換地權益書	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
當局動議兩條例草案打擊販毒得益洗錢活動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
立法局通過提高證人津貼額	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
一九九二年釋義及通則(修訂)條例草案加入新條文	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五

頁

政府選擇強制性老年退休金制度	十六
條例草案建議提高遣散費和長期服務金	十八
多三間機構獲准豁免繳印花稅	十九
延長印花稅規定動議獲通過	十九
選舉條例草案提交立法局	二十
貨車超載定額罰款將提高	廿一
制訂全港發展策略應付下世紀挑戰	廿一
政府對非官方議員條例草案表示遺憾	廿二
立法局通過保障消費者權益動議	廿四

醫療成本採用全部成本計算

在計算醫院及診療所服務的醫療成本方面，衛生署和醫院管理局均採用政府標準計算方法，把全部成本計算在內。

這些費用包括職員費用、藥費、消耗品、間接成本、設備及樓宇的折舊。

至於每類服務的單位成本，則是用病床日數、求診人次及出診次數等工作數量，除以總服務成本而計算得來。

署理衛生福利司李紹鴻醫生今日（星期三）在立法局回覆林鉅成議員的提問時，作上述表示。

李紹鴻說：「我們最關心的，是要確保所提供的醫療服務合乎成本效益，即是要利用現有的資源，去提供最佳質素的健康醫護服務。」

「為了達到這個目的，衛生署定期檢討提供服務的方式和簡化有關程序，務求盡量善用資源。」

衛生署並透過定期監察開支的模式，設立藥物管理和藥物監察委員會，加強對成本的控制。

此外，當局並舉辦持續教育和培訓課程，向負責有關工作的人員灌輸關於財政管理及控制的知識和技巧。

李紹鴻說：「至於醫院管理局方面，該局已設立資源管理架構。」

為了配合工作規劃程序，醫管局把資源的輸入量與服務的輸出量、目標和質素標準連繫起來。

總辦事處透過財務及表現匯報系統，監察和評核各間醫院的資源運用情況。

他補充說，該局並已把轄下醫院組合起來和設立服務網絡，藉以使服務的分布情況更為合理，以及改善病人獲取服務的途徑和避免資源因不必要的重覆而浪費。

各項設施的醫療成本在過去五年的平均增幅如下：全科醫院病床及精神病院病床每年為百分之十六，普通科門診診療所每年為百分之十七，而專科門診診療所每年則為百分之十五。

政府呼籲市民舉報不雅物品

政府鼓勵市民向警方或影視及娛樂事務管理處熱線，舉報任何涉嫌觸犯淫褻及不雅物品管制條例的行為，並籲請市民使用上述熱線，電話號碼是五九四 五八三六。

文康廣播司蘇耀祖今日（星期三）在立法局回答林貝聿嘉議員的提問時說，政府會繼續透過電視宣傳片及電台文告宣傳上述熱線，希望藉着這些行動，一方面提醒業內人士自律，另方面則籲請教師及家長指導及教育青少年遠離不雅漫畫及雜誌。

當局所採取的其他措施包括發出兩封通函給所有報攤，提醒它們淫褻及不雅物品管制條例的條文，以及給它們一份載列被評定為淫褻及不雅的漫畫和雜誌的名單；製作一輯電視節目和一輯政府宣傳短片及文告；在警方進行大規模行動後舉行記者招待會及多次安排新聞界訪問。

此外，當局現正着手印製一份小冊子，準備分發給各學校。

蘇耀祖亦向立法局表示，鑑於最近市民對此事的關注，警方及影視及娛樂事務管理處由十月一日至十二月八日期間已聯合進行了十七次掃蕩涉嫌淫褻物品行動。

在行動中檢獲的涉嫌淫褻物品數目包括了一萬五千盒錄影帶、一百張鐳射碟及三百份印刷物品，有十人將會被控向未成年人士發行不雅物品。

由一九九一年一月至一九九三年十月的約三年期間，警方、香港海關和影視及娛樂事務管理處對違反淫褻及不雅物品管制條例的事件進行了九百八十八宗檢控。

其中共有八百零六宗已被定罪，判處的刑罰由罰款五百元至六萬元及入獄一至十八個月不等。

— 完 —

政府了解主權轉變的憂慮

憲制事務司施祖祥今日（星期三）說，英國政府和香港政府十分了解社會人士在主權轉變前最後數年的憂慮。

施祖祥說，兩個政府深信確保對香港前景有信心的最佳辦法，就是保證一九九七年後保障本港生活方式所需的機構維持不變。

這些機構是：

- * 一個有力及負責任的行政機關；
- * 一個有公信力及廣泛代表性的立法機關；以及
- * 一個獨立及公正無私的司法機關。

施祖祥在立法局回覆劉慧卿議員的提問時作以下表示。

憲制事務司說，一九九三年選舉規定（雜項修訂）（第二號）條例草案是建議立法程序的首部分，目的在於建立有公信力及廣泛代表性的代議機構。

他說：「社會人士應根據『一國兩制』這個具歷史意義的原則，致力建設未來，而不是加以迴避。」

他表示，主權移交總是一項艱巨工作。

他說：「我們堅信，只要雙方有良好意願及衷誠合作，加上社會人士的支持，即使可能有分歧，大家亦可以一同克服這些困難。」

— 完 —

當局將作出安排確保慶祝活動公眾安全

當局將會作出安排，確保在維多利亞公園舉行的大除夕慶祝活動的公眾安全，及不會有過分擠擁的情況。

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局回答林鉅津議員的提問時作上述表示。

在維多利亞公園舉行的大除夕慶祝活動所出售的門票將有五萬張。

胡學思說，園內將加設圍欄，以控制人群的數目。

他補充說，園內將設置足夠的出口和入口，以確保人群有秩序地逐漸進入會場或離開。

多個政府部門及機構將採取下列措施：

* 警方負責該項活動的整體安全及人群控制，警察機動部隊、軍裝警務人員、交通警察，以及便衣探員會調派往維多利亞公園駐守，負責控制人群、指揮交通和應付緊急事故；

* 運輸署會與各公共交通機構協調整體的交通安排，特別是提供通宵的交通服務；

* 醫療輔助隊會提供急救服務，而其何文田總部有應急特遣組，該組有兩部救護車及一隊醫護人員待命；

* 醫院管理局有一套應急計劃，應急計劃一旦展開，可以抽調足夠的醫務人員到場；

* 民衆安全服務處會調派一百四十名隊員在公園中，他們將與警方保持密切聯絡，以確保人群安全；及

* 地下鐵路會為這項活動，在銅鑼灣站和天后站指定特別的出入口。

胡學思說，預料在維多利亞公園舉行的活動會吸引本擬前往蘭桂坊的人參加。

他說：「在沙田中央公園舉行的元旦零晨倒數綜合表演節目，亦會吸引擬前往蘭桂坊的人。」

他說，儘管政府目前還不知道在蘭桂坊舉辦活動的消息，警方亦會調派足夠的人手到那裏，以保障公眾安全。

政府仍等待下一輪會談的回應

憲制事務司施祖祥今日（星期三）說，為了使一九九四／九五年選舉安排有最大的成功機會，有關方面同意會談將會保密。

施祖祥在立法局回答李家祥議員的提問時說，這仍然是政府的立場。

施祖祥說：「有鑑於此，我們不宜於現階段就所有會談作公開交待。」

政府仍然準備在雙方已同意的基礎上繼續進行會談，以便嘗試就其餘不包括在一九九三年選舉規定（雜項修訂）（第二號）條例草案內的較複雜事項尋求協議。

憲制事務司說：「我們現正等待中方對我們所建議的下一輪會談日期作出回應。」

政府重新研究安全帶問題

政府現正重新研究坐在前排中間座位的乘客應否繫上安全帶。

政府會考慮到安全和實用這兩方面。

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局以書面回覆葉錫安議員的提問時作上述表示。

鮑文說，政府建議將駕車時沒有繫上安全帶的罰款額由二百元增至三百二十元，前座乘客沒有繫上安全帶的罰款額則由一百四十元增至二百三十元。政府打算在明年年中實施此等建議。

他說，由於安裝安全帶需時以及要讓駕駛人士和乘客適應這些規定等實際理由，強行規定乘客繫上安全帶必須分期進行。

「下一步的工作是規定在汽車後排座位安裝安全帶以及規定後排座位乘客必須繫上安全帶。」

他說：「為此，政府計劃在明年底修訂有關法例。」

三合會最新報告現正草擬

署理保安司胡學思說，警方現正擬備有關香港三合會活動情況的最新報告，給撲滅罪行委員會下次在明年二月舉行的會議上考慮。

胡學思今日（星期三）在立法局以書面回覆麥理覺議員的提問時表示，一份上述報告會提交立法局。

他說：「警務處處長表示，雖然三合會活動情況受到控制，一些三合會活動的手法卻日益高明，而另一些活動的規模則日漸膨脹。」

警方最近成立了一支特別部隊，負責調查一連串與涉嫌為三合會份子有關的謀殺案、嚴重毆打、恐嚇及刑事毀壞案件。

胡學思說，警方有組織罪案及三合會調查科專責對付三合會和有組織犯罪集團。該科統籌策略、分析情報，以及策劃並採取實際行動。

他說：「警方又調動大量資源，在總區及區的層面打擊三合會。」

這些包括情報及反三合會部隊收集情報及開展行動；執行巡邏任務的軍裝警員為這些行動增援；警察公共關係科加強宣傳；防止罪案科鼓勵商戶舉報三合會活動。

不安全避孕套受法律管制

工商司周德熙今日（星期三）在立法局說，如某些避孕套可能引致嚴重的身體傷害，政府可引用立法權力，禁止其售賣。

周德熙以書面回覆梁智鴻議員的提問時說，十二月八日提交立法局的消費品安全條例草案訂明工商司有權訂定規例，禁止在香港供應或製造指明的消費品或某類消費品，或將該等消費品輸入香港。

根據該條例草案的定義，避孕套屬於「消費品」。

條例草案亦旨在授權海關總監，向供應商發出安全管制通知書，禁止供應不安全的消費品，並著令立即從市面收回被認為危險性頗高，可能引致嚴重身體傷害的不安全消費品。

周德熙說，香港現時並無任何法例，授權政府要求有關供應商從市面收回任何不符合國際安全標準的避孕套，或禁止輸入及出售該等商品。

他說：「不論是入口或香港製造避孕套的品質、標籤及售賣，都不受現行法例管制。」

— 完 —

港幣發行由外匯基金全力支持

署理財經事務司譚榮邦今日（星期三）說，港元紙幣在香港以外地區流通，對本地的金融體系並不構成問題。

譚榮邦在立法局以書面回覆李國寶議員的提問時說，港幣的發行，由存於外匯基金的美元充分支持。

他說，即使在大量港幣回流香港這個極不可能的情況下，外匯基金亦可毫無困難地以美元贖回。

除紙幣外，亦有大量離岸港元存款，主要由大陸企業或個別人士存放於國內銀行。

本年九月底，銀行業對國內銀行的港元負債總額達八百一十億元，佔對海外銀行港元負債總額百分之六十。

同月底，銀行業對國內銀行的港元負債淨額為四百四十億元。

譚榮邦說，上述港元存款的突然和大量流動，會對港元匯率及香港個別銀行流動資金情況有影響。

他又說：「這個影響不會十分嚴重。」

他說：「香港金融管理局一直對這些離岸存款的變動，保持密切注意，包括與中國人民銀行維持連絡，及進行這方面的調查。」

— 完 —

使用自動繳費系統的車輛增加

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局說，到目前為止，駕易通公司已發出二萬二千零九十個電子繳費通行證予車輛使用海底隧道及香港仔隧道。

鮑文以書面回覆楊孝華議員的提問時說，自動繳費系統是私營機構進行的計劃。

他說：「因此要由有關公司自行決定是否在其隧道採用自動繳費系統，然後向運輸署署長申請批准。」

「貼有電子繳費通行證的車輛可使用海底隧道及香港仔隧道的自動收費行車線。」

— 完 —

統計處進行服務行業統計調查

政府統計處於今年五月進行一項新設的服務行業按季統計調查，為提供一個反映各類服務行業當時業績的快捷指標。

署理財經事務司譚榮邦今日（星期三）在立法局以書面回覆黃震遐議員的提問時作上述表示。

譚榮邦說，統計調查結果由明年年中開始按季發表，這系列的統計數字將包括足夠季度，供按季作比較及計算增長幅度。

他說，至目前為止，回應率及所蒐集資料的素質，均令人滿意。

— 完 —

司法部計劃設立案件紀錄電腦系統

政務司孫明揚今日（星期三）告知立法局，司法部計劃設立一個電腦化案件紀錄系統，以便日後編製更詳細的統計資料。

孫明揚以書面答覆馮檢基議員提問有關業主立案法團主席以原告或被告身份涉及大廈管理糾紛的案件數字時表示，司法部未有如此詳盡的統計資料。

他說，問題所指的大廈管理糾紛訴訟案件類別，大部分可能歸入地方法院統計資料的「民事審判權」類別和小額錢債審裁處統計資料內。

去年的起訴案件和入稟案件數目分別為三萬四千九百二十七宗和三萬八千九百三十宗。

— 完 —

退休計劃數字發表

政府統計處一九九一年進行的一項調查顯示，約有二萬二千間機構為僱員提供某種形式的退休保障——公積金或退休金。

退休計劃數目最多的行業是「批發及零售、出入口、酒樓及酒店業」，共一萬零三百四十三個。

這個行業亦有最大數目的僱員，受到退休計劃保障。

為僱員提供某種形式退休計劃的機構，比例最高的是「金融、保險、地產及商業服務」行業。

署理財經事務司譚榮邦今日（星期三）在立法局以書面回覆狄志遠議員的提問時報告這些數字。

在工作人口中，不包括公務員，約有百分之三十，即八十五萬人，有某種形式的退休計劃保障。

鑑於規管本港所有退休計劃的職業退休計劃條例，僅在十月才生效，因此，職業退休計劃註冊處處長沒有在本港營辦的退休計劃的全部紀錄。

譚榮邦說：「預計到一九九五年現有計劃的兩年註冊期屆滿時，將會有更多有關退休計劃的營運資料。」

—完—

政府不會干預私人土地事宜

政府通常不會干預土地業權人與使用人之間的事，尤以有關個案最終可能須提交法院審理為然。

但是，有關地區的地政處將協助澄清土地類別。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）以書面回覆黃偉賢議員的提問時作上述表示。

伊信說，政府知道新界某些土地的使用人接獲據聞為自稱業權人者通知收回有關土地的事。

他說，有關人士發出這些通知書可能是由於去年年底的一宗訴訟案件，引起了業權人對其法律地位的注意。

他說：「根據時效條例的規定，任何人在土地業權人未給予許可或不知情的情況下佔用有關土地滿二十年，可向業權人提出有關『相反佔有權』的要求。」

「換言之，業權人可能無法收回其土地。」

「現時出現這類個案，可能是因為大部分的新界土地契約，原先是按由一八九八年起計七十五年的標準年期批出，並有權續約二十四年至一九九七年為止。後來，這些新界土地契約在一九六九年按照新界（可續期官契）條例的規定獲得續期，並由一九七三年起生效。」

「而由該續批日期起計的二十年期限現告屆滿。一九九二年底的一宗訴訟案件，引起了人們對這方面情況的注意。」

伊信說，鑑於這基本上是土地業權人與使用人之間的事，除了有些個案因受影響的人曾要求協助而為政府所知外，政府不知道有多少宗這類個案或所涉及的土地詳情。

伊信說，在數宗個案中曾發現有使用人實際上使用私人土地，但卻獲發官地租用牌照的情況。

伊信說：「這種情況主要是由於最初在二十世紀初期進行土地測量時資料不確而導致的。」

「政府每當發現此類情況，便會撤銷牌照，並把已繳付的有關費用悉數發還。」

伊信說，當土地的使用人或業權人要求澄清土地類別時，有關地區的地政處將就個別有關情況盡可能提供協助。

— 完 —

英國國民（海外）護照逾期申請獲酌情考慮

人民入境事務處處長會酌情並靈活考慮所有英國國民（海外）護照的逾期申請。

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局作上述表示。

胡學思以書面回覆唐英年議員的問題時表示，逾期申領的個案很可能為數甚少。

他說：「我們認為上訴個案的數目不會超出英國國民（海外）逾期登記上訴諮詢委員會的能力範圍。」

胡學思表示，英國屬土公民不是必須申領英國國民（海外）護照；是否申領全屬自己決定。因此，政府沒有為申領人數定下目標。

不過，政府已循多種途徑在本港及海外宣傳分期登記計劃，以確保有意登記的人可以及時辦理登記。

他說：「我們會繼續宣傳工作，並密切監察其成效。如有需要，我們會加強宣傳。」

— 完 —

中期預測新形式面世

政府會盡一切努力，檢討及更新制訂中期預測的基準，以確保收支預測盡可能切合實際情況。

庫務司曾蔭權今日（星期三）在立法局以書面回覆黃匡源議員的提問時，作上述表示。

曾蔭權表示，行將發表的財政預算案內的中期預測，將會用新形式發表，以更清晰地提供更多政府財政的資料。

在考慮過這些議員提出的有用意見後，政府正對中期預測的新形式作最後修訂，以期盡量改善中期預測的形式。

中期預測是一項涵蓋現行年度、即將來臨的預算年度及其後三年這五年內的政府收支情況預測。

曾蔭權說：「正如大多數預測一樣，中期預測是根據分析以往的情況、現時情況的現有及最新資料以及經濟增長和通脹趨勢等各種未來發展的多項關鍵性假設而作出。」

「制訂行將發表的財政預算案內的中期預測時，我們會密切注意主要指標的最新趨勢、最新的收支情況以及根據現時及預期情況作出推測的假設，是否切合實際。」

儘管政府作出上述種種努力，由於基本因素的變化，最終結算仍可能與預測的不同。

他補充說，例如，經濟增長及物業和股票市場活動，可能較預期高或較預期為低，因而大幅度影響實際收入。

— 完 —

越南難民羈留中心販毒問題微不足道

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局表示，目前沒有證據顯示新秀越南難民離境中心有販毒活動。

胡學思以書面回覆鄧兆棠議員的提問時說，羈留中心內的販毒問題亦屬微不足道。

去年只有四宗檢獲毒品的案件，有四名越南船民因此被控一般藏有危險藥物罪項及被定罪。

在今年，並無檢獲任何毒品，也沒有越南船民被控與毒品有關的罪行。

根據羈留中心的規則，輸入、供應或藏有未經批准的物品，包括毒品，均屬違法。

進入羈留中心須受限制，到營內探訪也受到密切監視；所有送入營內的物品及進營的人士均須接受檢查。

此外，當局亦不時搜查營房，確保營內沒有未經批准的物品。

他說：「若有充分證據，涉嫌吸毒或販毒的越南船民會被調查及轉交警方。」

「疑犯也可能被調往其他營房接受管方觀察。」

香港絕大多數越南人均在羈留中心等候審定身分或遣返越南。

— 完 —

廉政公署將成立新小組核實公務員資料

廉政公署將成立一個新小組，就被審查公務員所提供的資料，翻查紀錄及會晤有關人員，以便核實資料。

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局以書面回覆李家祥議員的提問時宣布這項計劃。

胡學思說，新小組的職責與現時政治部有關組別的職責相同。

他又說，新小組並無調查及執法權力，亦不會進行政治調查工作。

預料新小組的職員人數與現時政治部有關組別的人數相同，即共有十名職員，其中包括文職輔助人員。

他說，廉政專員會確保該小組本身的經費是循正常途徑從每年的政府預算中尋求撥款。

胡學思說：「他亦會確保對開支實行一般的財政管制，使撥予公署進行其他工作的撥款，不會轉給該小組使用。」

政府將收回大部分換地權益書

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局表示，政府將繼續透過賣地計劃收回餘下的換地權益書，而已知由發展商持有的權益書，絕大部分應可於一九九七年前收回。

伊信以書面答覆詹培忠議員的提問時說，截至本年十月一日，尚未收回的換地權益書所涉及的建築用地有十八萬一千五百五十二平方呎，農地有四百八十六萬六千七百三十九平方呎。

他表示，其中涉及二百三十萬平方呎土地的換地權益書會在一九九二至九三年度的賣地計劃中予以收回，但仍待有關土地正式交回。

他說：「在一九八四年，未收回的換地權益書所涉及的土地共有三千七百萬平方呎，相較之下，目前所涉及的土地面積已大幅減少。」

伊信表示，由於一些業權人已經身故、移居海外，或完全不知道權益書的價值，所以可能有數量不詳的換地權益書不會提交處理。

他說：「因此，政府或不可能收回全部權益書。」

對上一次有關換地權益書政策的檢討，是在一九九一年進行，而另一次的檢討現已展開。

— 完 —

當局動議兩項條例草案

打擊販毒得益洗錢活動

兩項有助政府更有效打擊販毒得益洗錢活動的條例草案，今日（星期三）提交立法局審議。

一九九三年證券（修訂）條例草案及一九九三年商品交易（修訂）條例草案由署理財經事務司譚榮邦動議二讀。

該兩項條例草案旨在確保證券及期貨事務監察委員會（證監會），可在根據商品交易條例註冊的人士違反證監會所制訂的規則時，對該人採取紀律處分行動。

譚榮邦說，證監會將就打擊及舉報懷疑洗錢交易的程序頒布規則，以供證券市場的經紀遵從。

在現行架構下，有關違反上述規則是否構成「失當行為」並可採取行動的規定，並不明確。

他說：「我們有需要消除這方面可能存在的任何含糊之處，才能有效執行所訂的規則。」

建議的修訂，清楚訂明「失當行為」包括任何不遵守證監會所訂規則的行為。

一九九三年商品交易（修訂）條例草案亦糾正了證券條例與商品交易條例之間的一項歧異。前者明確訂定證監會可就經紀的處理業務方式頒布規則，後者卻沒有這項條文。

該兩項條例草案押後辯論。

— 完 —

立法局通過提高證人津貼額

律政司馬富善今日（星期三）在立法局動議通過兩項決議案，使發給出席刑事訴訟及死因裁判聆訊的證人的津貼額得以提高。

馬富善在動議通過一九九三年刑事訴訟程序（證人津貼）（修訂）規則時表示，現行給予普通證人及專業人士或專家證人的津貼額分別為每日九十元及二百元，不足一日則分別為四十五元及一百元。而津貼額上次是在一九八三年進行檢討，現已不合時宜。

他說：「在一九九三年十月十五日財務委員會會議席上，委員批准一項建議，即把發給予普通證人的最高津貼額增至每日二百四十元，如不足一日則為一百二十元；而發給予專業人士證人或專家證人的最高津貼額，將增至每日一千四百元，如不足一日則為七百元。」

「這些增幅旨在確保發放的津貼額切合實際。」

馬富善亦在另一項決議案中動議通過一九九三年死因裁判官（證人津貼）（修訂）規則，把發給予出席死因裁判聆訊的普通證人、專業人士證人及專家證人的津貼額，增至類似水平。

兩項決議案均獲通過。

— 完 —

一九九二年釋義及通則（修訂）條例草案加入新訂條文

律政司馬富善今日（星期三）在立法局動議二讀一九九二年釋義及通則（修訂）條例草案新訂條文，以解決立法局沒有足夠時間審議附屬法例的程序上存在的問題。

馬富善在恢復辯論該條例草案時解釋，現行條例給予立法局二十八天時間，以修訂提交立法局審議的附屬法例。倘立法局會期於該二十八天期限屆滿之前結束，該期限將延展至立法局下一會期第二次會議的翌日才屆滿。

他說：「不過，立法局會期或會於最後一次會議之後超過二十八天才正式結束。」

「在這種情況下，延展期限的特別條文便無法生效，而立法局亦將無機會修訂在最後一次會議上提交審議的附屬法例。」

他指出，另一個問題是雖然立法局可將審議附屬法例的二十八天正常期限，延展至最多二十一天，不過，倘遇有如聖誕休會等情況，則展期未必足夠，以致未能與下一次會議的日期銜接。

此外，「會議」一詞的含義，亦可能引起另一個問題，因為立法局可召開特別會議，但在這些會議上，既不會討論一般事項，亦不能就附屬法例提出問題。

律政司在闡述新條文怎樣可解決這些問題時說：「首先，倘二十八天的期限在會期的最後一次會議結束後屆滿，則該期限可自動獲得延展。在這種情況下，會期何時正式結束將不再重要。」

「其次，無論下一次會議將於何時舉行，立法局都可獲准把二十八天的期限延展至該次會議的日期。」

「最後，『會議』一詞的定義，是指議事程序表上載有討論附屬法例一項議程的那些場合。」

一九九二年釋義及通則（修訂）條例草案的修訂條文，其中亦包括一條關於刑事罰則，旨在澄清釋義及通則條例第九十二條和人權法案條例第十二條兩者之間明顯不一致的地方。

馬富善說：「根據第九十二條，假如在犯罪至定罪期間，刑事罰則有所更改，則罪犯獲判處的刑罰，是犯罪時法例所訂的刑罰。」

「不過，引用這項條文時，必須符合人權法案條例第十二條的規定；該項條文訂明，假如在犯罪至定罪期間，罰則有所更改，則罪犯只應獲判處較輕的刑罰。」

「雖然法律觀點已很明確，我們亦宜藉此機會消除這個明顯不一致的地方。」

— 完 —

政府選擇強制性老年退休金制度

政府今日（星期三）宣布，經過全面分析所有有關退休保障的方案後，政府達致結論，認為應該維持現時鼓勵自願性質的制度的做法。

同時，政府計劃跟進一個強制供款的老年退休金制度，為現時和將來的老年人提供財政保障。

署理教育統籌司林煥光今日在立法局發表聲明，指出政府這個結論是有良好的依據的。

林煥光說：「政府仍然確信，沒有人比自己更能夠判斷與個人事業計劃及退休需要最貼合的儲蓄方法，政府更不能做到。」

「鼓吹強制儲蓄的人士經常忽略一項重要事實，就是香港人向來沒有被指示儲蓄及投資的方法、時間、地點或金額。」

他宣稱：「處理個人財政及經濟事務的自由是香港生活方式的基本部分。」

他認為建議中的強制供款老年退休金制度是唯一能夠在合理時間內解決為年老人提供財政幫助的問題的方案。

他說：「但我們要處理適當，小心進行，以及在幾個重要事項上感到滿意。」

這些包括：

* 首先，這個制度要提供有意義的利益，而這些利益是由供款全數資助的。要解決這問題，政府必須聘請專家顧問，就資助及行政管理提供建議。

* 第二，強制性老年退休金制度需要得到公眾普遍接受；在這方面政府有賴立法局議員及廣大市民提供意見。

* 第三，由於這個計劃將跨越一九九七年，政府須在未作出決定前諮詢中國政府。

林煥光說：「經過廣泛研究之後，政府深信繼續維持自願性質的退休保障，加上我們承諾在符合以上條件的情況下打算跟進採用供款式的老年退休金制度，這會是一正確的路向。」

「我們經過頗長的慎重考慮後，才達致以上結論，我們在這問題上作出的決定，不單影響現時勞動人口的福利，更會影響下一世紀僱員的福利。」

他補充說：「為了確保我們設立的制度真正符合社會的需要，我們在策劃這些建議期間將繼續尋求立法局及市民大眾人士密切參與。」

林煥光又向議員解釋政府為何不贊成其他兩個強制的儲蓄計劃，即分散經營、與僱傭有關私人營辦的強制性退休保障制度，以及中央公積金。

他指出，基於內部檢討及顧問專家提供的技術意見，政府確信私人營辦的強制性退休保障制度的問題，遠較當初想像嚴重。

舉例來說，鑑於本港的市場情況預測，這個保障制度需投資在股票上才可獲得有份量的回報。但這些投資涉及風險，招致損失；除政府擔保外，並無可行的保險方法；但要求納稅人為這些損失作出承擔，是絕不公道的。

這個保障制度亦為僱主及僱員帶來沉重的行政負擔，但並不保證相應的利益。

此外，這個制度更需要龐大的官僚架構來處理授權、審查和管理等工作，並調解由數目龐大的私人計劃引起的糾紛。

中央公積金亦不是香港未來發展的正確路向，它絕不會符合社會的要求，因為：

* 中央基金經理難免作出穩重的選擇，使投資回報明顯地不理想；在其他地方低回報會推高供款額；

* 中央公積金需要數十年才供滿，而平均投資回報即使有輕微的波動，亦會對最終收益有極大的關連；

* 如果中央公積金受到虧損，納稅人便會受到彌補損失的直接壓力；

* 一如私人營辦的強制性退休保障制度，中央公積金對社會造成驚人的行政負擔，但對為年老人士提供財務幫助的問題卻不能提出一個另人滿意的解決方法；及

* 更甚者是供款人士最少在三十五至四十年後才能獲得足夠的退休保障。

林煥光指出，老年退休金制度比私人營辦的強制性退休保障制度及中央公積金制度提供更符合未來的路向，因為：

- * 它保障大部分人口，包括低受薪人士、退休人士、家庭主婦及勞動人口以外人士；
- * 一經實施，即時提供利益，不需等待三十至四十年；
- * 提供一項可以與通脹或平均工資掛鈎的最低金額保證；及
- * 供款率定能較私人營辦的強制性退休保障制度及中央公積金制度的供款為低。

林煥光說：「雖然老年退休金制度有顯著的優點，亦有潛在的問題，我們必須學習其他地方的經驗。」

— 完 —

條例草案建議提高遣散費和長期服務金

一條旨在提高服務年資長的僱員可領取的遣散費和長期服務金的條例草案，於今日（星期三）提交立法局審議。

在動議二讀一九九三年僱傭（修訂）（第二號）條例草案時，署理教育統籌司林煥光說，僱員可得的遣散費和長期服務金的計算方法是，僱員每服務一年，便可得一個月工資的三分之二，而可得的最高數額，是十二個月的工資總額或十八萬元，兩者以數額較小者為準。

在這項安排下，可計算的服務年資最長限於十八年。

林煥光說：「為了減輕服務年資長的僱員的不滿，政府建議取消以十二個月工資總額為上限的規定，但仍保留十八萬元的最高數額。」

「政府會就這個最高數額定期作出檢討，以顧及通貨膨脹及普遍的工資變動。」

條例草案亦訂明女性僱員要放取分娩假期，她們所需的二十六個星期僱傭期是由預期放取分娩假期之日起計倒數。

為進一步保障懷孕僱員，當局建議把逾期支付分娩假期工資列為一項罪行，最高可罰款一萬元。

根據建議中的條例草案，註冊牙醫所簽發的醫療證明書，會列為要求發放疾病津貼的有效文件。

條例草案押後辯論。

— 完 —

多三間機構獲准豁免繳納印花稅

立法局今日（星期三）批准三間多邊機構所發行的港元債務票據，豁免繳納利得稅及印花稅。

這三間機構是歐洲重建及開發銀行、美洲開發銀行及北歐投資銀行，與四間已獲豁免的機構一樣，這三間機構都是最高信用評級的多邊機構。

庫務司曾蔭權在動議通過稅務條例（第一壹二章）決議案時說，這些機構已表示有意在本港市場發行港元債務票據。

他說：「此舉有助促進港元市場及金融市場的擴展，並進一步推動香港作為一個國際金融中心的發展。」

去年四月，亞洲開發銀行、國際建設開發銀行、國際金融公司及歐洲投資銀行四間機構，獲得豁免。

— 完 —

延長印花稅規定動議獲通過

去年，物業市道維持興旺，而住宅物業的炒賣活動，在某程度上受到抑制。

庫務司曾蔭權今日（星期三）在立法局作上述表示。

他說，這是銀行收緊按揭貸款政策，結合印花稅規定令炒賣活動的成本增加所致。

去年一月，立法局通過印花稅條例（第一壹七章）的修訂，除其他事項外，這些修訂規定所有住宅物業的買賣合約必須繳交印花稅。

這些修訂，使在實際轉讓物業前，利用連串買賣合約炒賣住宅物業的成本大幅增加。這對在完成買賣合約及轉讓物業前一段時間內炒賣物業的人士有抑制作用，而這些炒賣活動，推高了真正希望置業人士需付的樓價。

他說，當局雖然無法準確評定印花稅的規定，對遏抑物業炒賣活動，有甚麼實際幫助；然而，假如現時決定不再延長這項規定，會給予市場一個完全錯誤的信息。

他說：「炒賣活動，很可能再度活躍，損害真正置業人士的利益。」

因此，這項廣受市民歡迎的措施，由庫務司動議，由今年十二月三十一日起延長兩年，在立法局獲得通過。

他說：「真正置業人士無力負擔不斷上升的樓價，一直引起關注。這項動議，可以重申本局決心採取必要的措施，減少住宅物業的炒賣活動。」

這項決議案是根據印花稅條例（第一壹七章）修訂第二十九丁（一）所提出。

— 完 —

選舉條例草案提交立法局

一條旨在把有關代議政制三層議會的選擇安排中一些較簡單和迫切的事項制訂妥當，開始進行立法程序的條例草案今日（星期三）提交立法局。

憲制事務司施祖祥在動議二讀一九九三年選舉規定（雜項修訂）（第二號）條例草案時說，條例草案內的建議是為建立公開、公平及相信會為港人接受的選舉制度所進行的部份工作。

他促請立法局議員支持該條例草案，令這些迫切的選擇安排在一九九四年區議會選舉以及一九九五年兩個市政局與立法局選舉之前可以如期準備妥當。

該條例草案訂明：

- * 三層議會的分區選舉全部採用「單議席單票制」投票方法；
- * 由一九九四年區議會選舉開始，全部選舉的投票年齡由二十一歲降低至十八歲；

* 區議會和兩個市政局的委任議席，由下一輪選舉開始取消；

* 由於市政局及區域市政局的委任議席將會取消，為了進一步增加其代表性，這些議會的直選議席數目將會由一九九五年起有所增加；及

* 香港居民如屬中國各級人大代表，只要符合所有其他資格，可獲選為立法局、兩個市政局及區議會的議員及出任議員。

施裕祥表示，政府會盡量鼓勵合資格的選民在選民總名冊上登記。

他說，政府建議應按每十萬人一個議席的比例，為一九九五年市政局及區域市選舉劃分選區。按這個比例計算，市政局將會有三十二個直選議席；至於區域市政局，將會有二十七個直選議席。

該條例草案押後辯論。

—完—

貨車超載定額罰款將提高

立法局今日（星期三）通過根據定額罰款（刑事訴訟）條例而提出的決議案，將駕駛或使用超載貨車的定額罰款由四百五十元提高至一千元。

運輸司鮑文在動議該決議案時說，貨車超載不但對道路安全構成實際威脅，而且更會嚴重損耗路面。

他說，這個在一九八九年七月訂定的定額罰款現已失去阻嚇作用，因為與因增加行車次數和貨運費而須支付的額外費用相比，繳交這個罰款額更為便宜和省時。

他說：「事實上，有些司機和貨運業經營者現時已把定額罰款視為一項微不足道的經營開支。」

鮑文說，修訂的罰款額只是對付這問題所採取的雙管齊下做法的其中一項。

他補充說，今日立法局會議的議員們亦會審議一九九二年道路交通（修訂）（第四號）條例草案。該條例草案其中一項條文便是規定貨車車主須對其貨車超載負起嚴格責任。

—完—

制訂全港發展策略

應付下一世紀挑戰

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局表示，政府深知有需要提高本港的經濟成就，並改善市民的居住及工作環境。

伊信在總結全港發展策略檢討動議辯論時說，這次全港發展策略檢討，充分確認為體現這些基本原則的重要性。

他說：「政府制訂全港發展策略的原意，是為了應付下一世紀的挑戰。」

伊信說，全港發展策略所須處理的主要事項，範圍十分廣泛。

他說：「政府的主要目標是訂定一個整體的長遠規劃大綱，而當局會在資源許可的情況下，按照這個大綱的建議，提供必需的土地和基礎設施，使香港能繼續發展成為亞太區中心和國際城市，以及一個較美好的居住和工作地方。」

「本動議辯論主題所涉及的兩個主要事項，即如何促進香港長遠的繁榮，以及改善香港市民的生活質素，肯定是目前全港發展策略檢討的主要和基本目的。」

伊信說，全港發展策略已認定數個具潛力的新發展增長區，其中包括將軍澳、九龍灣、天水圍、錦田和東涌。

他說：「全港發展策略會從概括的土地用途、交通和環境等角度進行評估，同時考慮財務、經濟及其他與發展有關的因素，以確定那些地區最宜發展。」

「在規劃新市區及主要重建計劃時，政府會盡可能採用新市鎮標準，以確保有更好的居住環境。」

伊信說，策略中另一個質量方面的重要考慮因素是環境保育工作，風景區及生態易受影響的地區將會加以保育。

「舉例來說，政府已認定合共約七千公頃的土地，可以劃作郊野公園擴建部分。」

伊信說，全港發展策略檢討諮詢文件已送交中方研究，而規劃署亦計劃在諮詢期內，前往廣州、深圳和珠海訪問有關的規劃當局，互相交換意見。

他說，自九月底開始展開諮詢工作以來，已派發一萬二千份諮詢文件給市民，並向七十多個主要的委員會及組織徵詢意見。

公衆諮詢工作將於今年十二月三十一日結束，預料可在明年年中前完成全港發展策略檢討。

— 完 —

政府對非官方議員條例草案表示遺憾

政府發言人表示，對立法局今日（星期三）不理會中肯的反對意見通過非官方議員條例草案，深表遺憾。

發言人說：「政府於今年七月底宣布一項兩個階段的措施，檢討委任公務員的政策。」

他說：「長遠而言，該措施建議引進統一的服务條件，以及首次界定『本地人』的定義；這些問題均是現正進行廣泛諮詢的事項。」

他補充說：「與此同時，作為一項臨時安排，所有以海外條件受聘，而又按入境入境條例被界定為永久居民的公務員，均可申請以本地條件續約一次。」

發言人強調，任何根據臨時安排而轉為以本地條件受聘的人士，並非必然成為「本地人」。

他說：「目前未有『本地人』的定義，而這些人士能否在未來被視為『本地人』，則完全視乎諮詢的結果而定。」

然而，非官方議員條例草案現時禁止任何永久居民由海外條件轉為本地條件，直至一九九四年四月二十日。

發言人說：「因此，政府別無選擇，只有在條例草案效力終止前，以海外條件延續所有屬於永久居民，或有理由聲稱永久居民身份，並可能符合其他轉制條件的海外公務員的合約。」

他解釋說：「這種情況十分不理想，因為在條例草案有效期間，會造成一個政策真空期。」

他說：「條例草案並為政府部門及個別公務員製造不明朗的局面，由於不知道在一九九四年四月二十日後可能出現的情況，他們不能適當地計劃未來動向，而這不明朗的局面，亦不利於本地公務員。」

條例草案又創下不良先例，就公務員委任政策立例，而這政策應留給政府決定。

發言人指出，公務員委任政策是特別敏感的範疇。

他說：「這樣有削弱政府管理的彈性，以及從長遠而言，使公務員委任會趨向政治化的危險。」

發言人強調，條例草案是絕無必要的。

他續說：「政府已就長遠的安排展開廣泛諮詢。」

他說：「臨時措施並不把任何人納入長遠安排內，而只為長遠安排的討論及協議提供一個實際可行的期限。」

他說：「另一方面，條例草案完全迴避長遠的問題，在一段有限期間中把時光倒流，對解決真正的問題毫無作用。」

發言人表示，政府會繼續在條例草案生效後，處理永久居民申請轉為以本地條件受聘的個案。

但在條例草案效力終止前，政府只會以海外條件延續有可能成功申請人士的合約，而並非給予本地條件的合約。

倘若該條例草案的有效期限獲得延長，這些海外合約亦會相應延長。

政府亦會給予那些申請轉制失敗的人士合理的通知，使他們有時間面對不獲續聘的現實。

現行的合約亦可能獲得短暫延續。

— 完 —

立法局通過保障消費者權益動議

立法局今晚（星期三）經過兩小時辯論後，通過由文世昌議員就要求政府加速制訂進一步保障消費者權益的法例而提出的動議。

辯論中，共有十五位議員發言，工商司周德熙代表政府發言。

另一項由何承天議員提出有關採取一項可在邁向至跨越一九九七年以後能促進香港繁榮及提高港人生活質素的策略的動議亦獲得通過。

在兩小時的辯論中，共有十七位議員發言。規劃環境地政司伊信則代表政府發言。

由涂謹申議員提出有關「一九九三年民航（飛機噪音）（飛機著陸或起飛限制）（修訂）公告」的動議經過一小時的辯論後不獲通過。經濟司蕭炯柱代表政府作答。

律政司馬富善就刑事訴訟程序條例及死因裁判官條例提出的兩項動議獲得通過。

庫務司曾蔭權就稅務條例及印花稅條例提出的另兩項動議，及由運輸司鮑文提出有關定額罰款（刑事訴訟）條例的動議均獲通過。

立法局共通過七項條例草案，其中四項需要修訂。

該四項需要修訂的條例草案是一九九二年釋義及通則（修訂）條例草案、一九九二年道路交通（修訂）（第四號）條例草案、一九九三年道路交通（修訂）條例草案及一九九三年銀行業（修訂）條例草案。

獲得通過的其他條例草案為：一九九三年定額罰款（交通違例事項）（修訂）條例草案及一九九三年工業訓練（製衣業）（修訂）條例草案。

由譚耀宗議員動議的非官方議員條例草案（公職人員（更改服務條件）（暫時性規定）條例草案）獲得通過。署理公務員事務司夏秉純代表政府發言。

— 完 —